

**Panel on Administration of Justice and Legal Services**

**List of follow-up actions**  
**(Position as at 22 November 2006)**

| <b>Subject</b>                                                | <b>Date of meeting</b> | <b>Follow-up actions required</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Administration's response</b>                                                                    |
|---------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Use of official languages for conducting court proceedings | 23 February 2004       | The Judiciary Administration to -<br><br>(a) provide statistics on applications made by defendants for the court proceedings to be conducted in Chinese, the number of the applications rejected and the reasons for refusal;<br><br>(b) advise whether there were delays in hearings due to the need to provide a bilingual judge to conduct the trial in Chinese, and the extent of such delays, if any;<br><br>(c) provide statistics on hearings involving unrepresented parties and a breakdown of such hearings conducted in Chinese and English respectively; and<br><br>(d) provide statistics on court judgments with translated version. | Response awaited. Written reminders were issued on 18 January and 21 September 2005 and 9 May 2006. |
| 2. Performance of Court Interpreters                          | 22 March 2004          | The Judiciary Administration to -<br><br>(a) provide statistics, if available, on the feedback from judges, court clerks and full-time Court Interpreters (CIs) on the performance of part-time CIs.; and                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Response awaited. Written reminders were issued on 18 January and 21 September 2005 and 9 May 2006. |

| Subject                                         | Date of meeting | Follow-up actions required                                                                                                                                                                                                                                                                   | Administration's response                                                                           |
|-------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                 | (b) explain the measures to be introduced to improve training and monitoring of the performance of CIs.                                                                                                                                                                                      |                                                                                                     |
| 3. Court procedure for repossession of premises | 24 May 2004     | The Judiciary Administration to clarify with the Law Society in connection with a schedule provided by the Law Society which sets out the different steps and time required for obtaining repossession of premises after a judgment was given, and to inform the Panel of the clarification. | Response awaited. Written reminders were issued on 18 January and 21 September 2005 and 9 May 2006. |